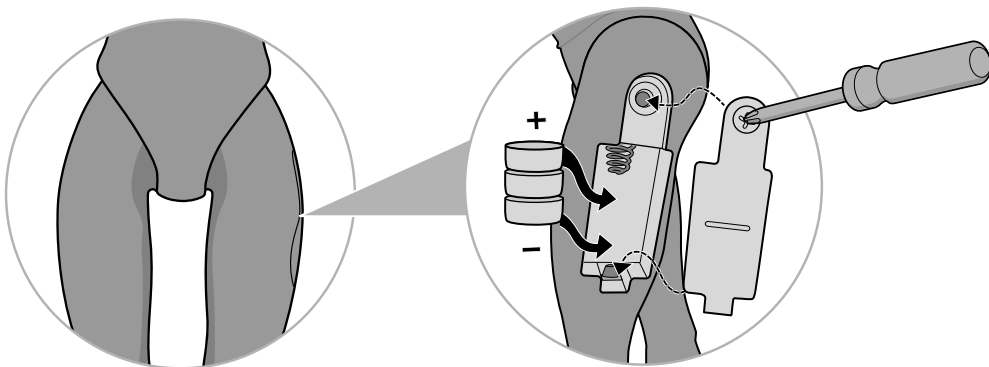




Battery Replacement

To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery cover. Insert 3 new AG13 (LR44) button cell batteries as shown. Use either AG13 (LR44) button cell batteries or equivalent. Replace batteries when sound becomes distorted or lights faint. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. If this problem occurs, reset the product by removing and reinstalling the batteries.

Remplacement des piles

Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles boutons alcalines AG13 (LR44) neuves comme illustré. Utiliser des piles boutons alcalines AG13 (LR44) ou des piles équivalentes. Remplacer les piles lorsque le son devient inaudible ou lorsque les lumières faiblissent. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Si cela se produit, réinitialiser le produit en retirant les piles puis en les réinstallant.

Ersetzen der Batterien

Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 neue Knopfzellen AG13 (LR44) wie dargestellt einlegen. Knopfzellen (AG13/LR44) oder Batterien eines entsprechenden Typs verwenden. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen oder die Lichter schwächer werden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. In diesem Fall das Produkt zurücksetzen, indem die Batterien herausgenommen und wieder eingelegt werden.

Sostituzione delle pile

Per sostituire le pile, aprir lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Inserisci 3 pile nuove formato orologio AG13 (LR44) come illustrato. Usa pile formato orologio AG13 (LR44) o equivalenti. Sostituisci le pile se il suono dovesse risultare distorto o le luci dovessero affievolirsi. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Se il problema si verificasse, resettare il prodotto e reinserire le pile.

Vervangen van de batterijen

Vervangen van de batterijen: schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats 3 AG13 (LR44) knoepcelbatterijen zoals aangegeven. Gebruik AG13 (LR44) knoepcelbatterijen of soortgelijke batterijen. Vervang de batterijen als het geluid vervormd gaat klinken of als de lichtjes zwakker worden. In een omgeving met elektrostatische ontlading werkt dit product mogelijk niet goed. Bij problemen de batterijen even uit het product halen en weer terugplaatsen. Het product wordt dan gerezet.

Sustitución de las pilas

Para sustituirlas, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y abrirla. Introducir 3 pilas de botón AG13/LR44 nuevas en el compartimento, tal como muestra el dibujo. Atención: deben utilizarse exclusivamente pilas de botón AG13/LR44 o equivalentes. Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos se oigan de forma distorsionada o las luces pierdan intensidad. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Si esto ocurre, recomendamos quitarle las pilas y volverlas a colocar para reiniciarlo.

Substituição das pilhas

Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento de pilhas. Instalar 3 pilhas-botão novas AG13 (LR44), como mostra a imagem. Usar pilhas-botão AG13 (LR44) ou equivalentes. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos ou as luzes enfraquecerem. O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Se este problema ocorrer, reiniciar o produto removendo e voltando a instalar as pilhas.

Batteribyte

Byt ut batterierna med hjälp av en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att öppna batterilocket. Sätt i 3 nya knappcells-batterier (AG13/LR44) enligt bilden. Använd knappcells-batterier (AG13/LR44) eller motsvarande. Byt ut batterierna när ljudet förvrids eller ljuset dämpas. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiska källor. Om problem uppstår, prova att återställa produkten genom att ta ur batterierna och sätta i dem igen.

Paristojen vaihto

Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 3 uutta AG13(LR44)-nappiparistoa kuvan mukaisesti. Käytä AG13(LR44)-nappiparistoja tai vastaavia. Kun valot himmenevät tai ääni vääristyy, vaihda paristot. Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Jos näin käy, poista tuotteesta paristot ja aseta ne uudelleen paikalleen.

Αντικατάσταση Μπαταριών

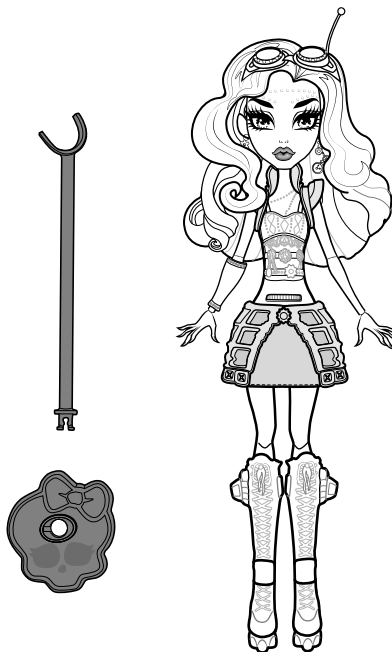
Για την αντικατάσταση των μπαταριών, ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάφιδο (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AG13/LR44 button cell, όπως απεικονίζεται. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες τύπου button cell AG13/LR44 ή αντίστοιχου τύπου. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν ο ήχος και τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατική πηγή. Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, αφαιρέστε και τοποθετήστε ξανά τις μπαταρίες.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gonde 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Ceraise, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebrige. Denmark: K.E. Mathiesen A/S, Sistrupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00 Sweden: Leksam AB, Brandsvinggatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 41 00 Norway: Norstar AS, Pindslieveien 1, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 33 48 74 10 Finland: Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 530 Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, ΕΛΛΗΝΙΚΟ 2, 16777 ΕΛΛΗΝΙΚΟ, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Ataşehir İlçesi, İzcekenköy Mah., Ertuk Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 İzcekenköy İstanbul. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimpot & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Malaysia. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels: 59-05-51-00 Ext. 5206 6 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires, Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. Resto de Latinoamérica: Servicio Clientes@Mattel.com. Importado por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.



INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Includes 3 AG13 (LR44) button cell batteries. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely. • Contient 3 piles boutons alcalines "AG13" (LR44). Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du jouet en magasin. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • 3 Knopfzellen AG13 (LR44) enthalten. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Include 3 pile formato orologio AG13 (LR44). Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Inclusief 3 AG13 (LR44) knoepcelbatterijen. De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Batterij inleveren als KCA. • Incluye 3 pilas de botón AG13/LR44. Atención: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlos por nuevas pilas alcalinas al adquirir el juguete. Atención: desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Inclui 3 pilhas-botão AG13 (LR44). As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. • 3 knappcells-batterier (AG13/LR44) ingår. Batterierna som ingår är endast för demonstration. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. • Pakkauksessa on mukana kolme AG13(LR44)-nappiparistoa. Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeilu-a varten. Hävitä paristot asianmukaisesti. • Περιλαμβάνονται 3 μπαταρίες AG13/LR44 button cell. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-dessus. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni. • Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200, 08036 Barcelona; Tel: 933067939; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante. • Pakka upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information. • Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuotteen ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION:
DANGER D'ÉTOUFFEMENT
- Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

WARNING: Not suitable for children under 36 months - Small parts • ATTENTION: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - Petits éléments. ACHTUNG: Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet - Kleinteile.

ATTENZIONE: Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.

WAARSCHUWING: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar - Kleine onderdelen • ADVERTENCIA: Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/a niño/a.

ATENÇÃO: Não recomendável para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.

VARNING: Inte lämpligt för barn under 3 år - Smådelar • ADVARSEL: Uegnet til barn under 3 år - Små dele.Risiko for kvælning. VARIOITUS: Ei sovelly alle 3-vuotiaalle lapsille - pieniä osia. • ADVARSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Små deler.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια.

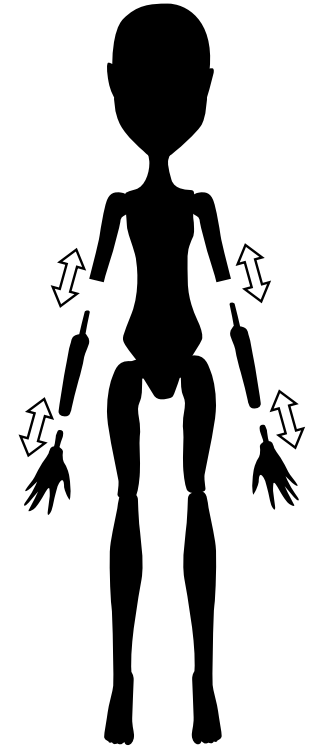
©2014 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

**Let's Play! • Comment jouer • Lass uns spielen! • Giochiamo! • Spelen maar!
¡A jugar! • Vamos brincar! • Dags att leka! • Leikitään! • Ας παίξουμε!**

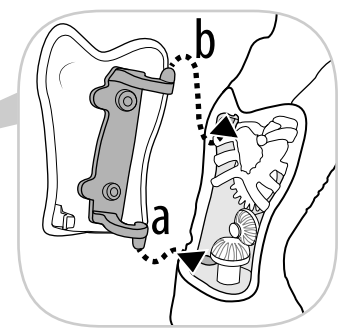
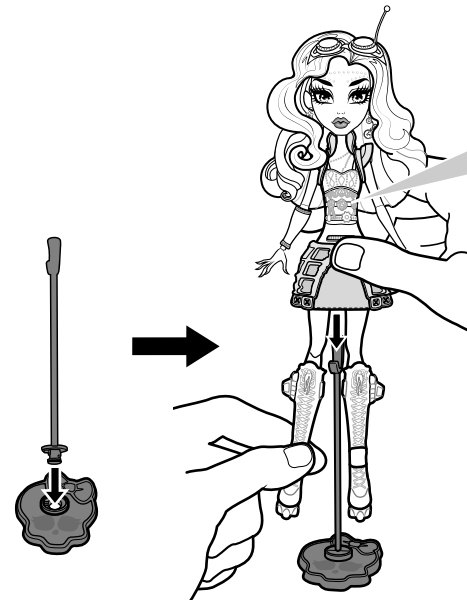
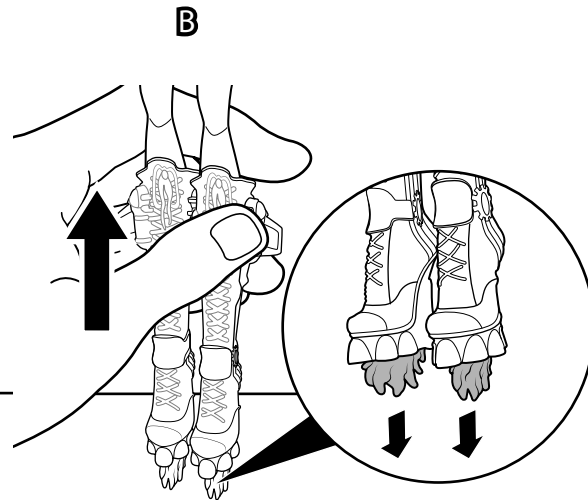
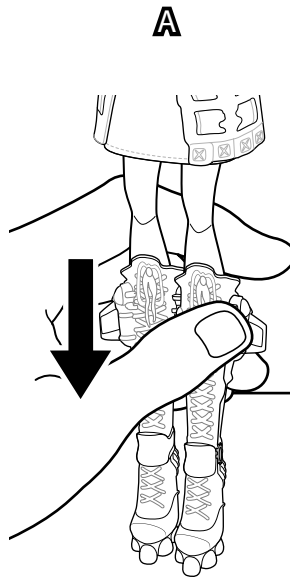
Turn as shown to open doll's chest and activate gear movement, lights and sounds. • Tourner comme illustré pour ouvrir le torse de la poupée et activer le mouvement d'engrenage, les lumières et les sons. • Wie dargestellt drehen, um den Brustkorb der Puppe zu öffnen und Zahnradbewegung, Lichter und Geräusche zu aktivieren. • Gira come illustrato per aprire il torace della bambola e attivare il movimento degli ingranaggi, le luci e i suoni. • Draai zoals afgebeeld om borst te openen en bewegingen, licht en geluid te activeren. • Gira el cuerpo de la muñeca para abrirla el torso y activar el movimiento de los engranajes. • Roda como mostra a imagem para abrir o peito da boneca e ativar o movimento da engrenagem, as luzes e os sons. • Vrid som på bilden för att öppna dockans bröst och aktivera kugghjulsrörelse, ljus och ljud. • Άντα ριπτάκηά κυαν μukaiσesti κιεrtämällä ja käynnistä liikkeit, valot ja äänet. • Γυρίστε, όπως απεικονίζεται, για να ανοίξετε το στήθος της κούκλας και να ενεργοποιήσετε τη κίνηση, τα φώτα και τους ήχους.



Doll's limbs are detachable and can be reattached by user. For best results, dress doll's torso before attaching her body parts. • Les membres de la poupée sont détachables et peuvent être réattachés par l'utilisateur. Pour un meilleur résultat, habiller le torse de la poupée avant de fixer les autres parties du corps. • Die Gliedmaßen der Puppe sind abnehmbar und können wieder angesteckt werden. Für optimale Ergebnisse den Körper der Puppe zuerst anziehen und dann die Körperteile anbringen. • Gli arti della bambola possono essere staccati e riattaccati. Per un uso corretto aggancia il busto della bambola prima delle altre parti del corpo. • De armen van de pop kunnen eraf en er ook weer aan. Voor de beste resultaten eerst het lijfje van de pop aankleden voordat je de lichaamsdelen bevestigt. • Algunas partes del cuerpo de la muñeca son desmontables. Se pueden volver a montar fácilmente. Recomendamos vestir el torso de la muñeca antes de montar el resto de piezas del cuerpo. • Os membros da boneca são destacáveis e podem ser montados. Para um melhor funcionamento, veste o tronco da boneca antes de montares as restantes partes do corpo. • Dockans kroppsdelar är avtagbara och kan sättas tillbaka av användaren. För bästa resultat, klä på dockans torso innan du sätter fast de övriga kroppsdelarna. • Nukun raajat voi irrottaa ja kiinnittää uudestaan. On helpointa pukea nukun ylävartalo ennen ruumiinjäsenten kiinnittämistä. • Τα άκρα της κούκλας είναι αποσπώμενα και μπορούν να επανατοποθετηθούν από εσάς. Για καλύτερα αποτελέσματα, ντύστε τον κορμό της κούκλας προτού προσαρμόσετε τα υπόλοιπα μέρη του σώματος.



Press and release doll to make rocket boots "fire". • Exercer une pression sur les bottines de la poupée puis relâcher pour activer leur « propulsion ». • Drücken und die Puppe loslassen, damit die Raketenstiefel „zünden“. • Premi gli stivaletti della bambola su una superficie e rilasciali per far apparire le fiamme a razzo. • Omlaag drukken en loslaten om "vuur" uit raketaarzen te laten komen. • Aprieta y suelta, tal como muestra el dibujo, para que las robotas lancen "llamas". • Pressiona e solta a boneca para os foguetes das botas "dispararem". • Tryck och släpp för att "tända elden" under dockans stövlar. • Purista ja vapauta, niin rakettikengät syöksevät liekkejä. • Πιέστε και αφήστε τη κούκλα για να κάνει τις μπότες της κούκλας να βγάλουν "φωτιά".



To reattach.
Pour réassembler.
Erneutes Zusammenstecken.
Per riagganciare.
Opnieuw bevestigen.
Como volver a montarlo.
Para voltar a encaixar.
Sätt fast igen.
Uudelleenkiinnitys.
Για επανασυναρμολόγηση.